

LES FAUTES DE Français A EVITER

POUR BIEN PARLER français LORS DE :

Une conférence ; un exposé ; une soutenance ; une conversation ;

Une rédaction ; un prêche ...

MAUVAIS FRANCAIS	BON FRANCAIS
1-Bon arrivée	1-Bienvenu(e)
2-Quelqu'une comme Afi	2-quelqu'un comme Afi (Quelqu'un valable pour l'homme ou la femme)
3-Des fois	3-quelquefois, parfois
4-Elle a intervenu	4-elle est intervenue
5-Améne ton Bic	5-Apporte ton stylo (Apporte s'utilise pour des choses inanimées)
6-Au jour d'aujourd'hui	6-aujourd'hui
7-Elle autre vient	7-elle vient (car on ne dit pas il autre)
8-Faire recours à l'histoire	8-avoir recours à l'histoire
9- De mal en pire	9-de mal en pis

10- Il y a longtemps que je ne t'ai pas vu	Il y a longtemps que je t'ai vu
11-Amah rentre en classe une fois	11-Amah entre en classe une fois

MAUVAIS FRANCAIS	BON FRANCAIS
12-D'ici demain je viendrai	12-D'ici à demain je viendrai
13-D'ici vendredi	13-D'ici à vendredi
14-Je marche à pied	14-je marche
15-Je descends en bas	15-je descends
16-Je monte en haut	16-je monte
17-J'entre AU village	17- je rentre au village
18-Moins un j'allais échouer	18-il s'en fallait de peu j'allais échouer
19-J'ai fait un accident	J'ai eu un accident
20-Je pars en France	20-Je pars pour la France
21-chaque jour je lis	21-Au jour le jour je lis
22-Laré attrape la maladie	22-Laré contracte la maladie

23-J'ai passé chez toi	23-je suis passé chez toi
24-Surtout que je suis bon	24-D'autant plus que je suis bon
25-Quans à ce qui concerne	25-En ce qui concerne
26- Votre mot de fin	26-votre mot de la fin

MAUVAIS FRANCAIS	BON FRANCAIS
27-Je me rappelle de cette parole	27-je me rappelle cette parole
28-Je me souviens ce jour	28-je me souviens de ce jour (on se rappelle quelque chose)
29-Il goutte, c'est la pluie	29-il tombe des gouttes, c'est la pluie
30-Il parle de trop	30-il parle trop
31-ce repas est trop beaucoup	31-ce repas est beaucoup trop
32-Il risque de gagner	32-il a des chances de gagner
33-L'Etat doit pallier à ce problème	33-L'Etat doit pallier ce problème (verbe transitif direct)

34-C'est la case à mon père	34-c'est la case de mon père
35-Elle a des problèmes d'argent	Elle a des problèmes pécuniaires
36-Le sable est incomptable	36-Le sable est incommensurable
37-Comme prévu	37-Comme il est prévu
38-Informe à ta sœur de venir	38-Informe ta sœur de venir (verbe transitif direct)
39-Je les ai dit de venir	39-je leur ai dit de venir (verbe transitif direct)

MAUVAIS FRANCAIS	BON FRANCAIS
40-La réponse de Koffi ne cloche pas	40-la réponse Koffi cloche (problème à la réponse)
41-Notre maisonier	41-Notre propriétaire de la maison
42-C'est plus mieux	42-C'est mieux
43-Ali parle le français	43-Ali parle français
44-Je la donne l'argent	44-Je lui donne l'argent
45-Le cafétariat	45-la cafétéria
46-Unitile	inutile

47-Interréssant	47-intéressant
48-Crétiquer	48-critiquer
49-Acceuil	49-Accueil
50-Papa m'a empêché de ne pas prier	50-Papa m'a empêché de prier
51-Ali m'a interdit de ne pas sortir la nuit	51-Ali m'a interdit de sortir la nuit
52-Je n'ai pas vu personne	52-Je n'ai vu personne
53-Une retrouvaille	53-Des retrouvailles
54-Il a débuté la réunion	54-Il a ouvert la réunion
55-De toutes les façons	55-De toute façon
56-Monter les escaliers	56-Monter l'escalier
57-C'est de ma faute	57-C'est ma faute
58-Prie comme si rien n'était	58-Prie comme si de rien n'était

MAUVAIS FRANCAIS	BON FRANCAIS
59-Je vous souhaite mes condoléances	59-Je vous présente mes condoléances
60-Messieurs, dames	60-Mes dames et messieurs
61-Le petit livret	61-Le livret

62-Les élections présidentielles	62-L'élection présidentielle
63-Il est loin de sa maison	63-Il réside loin de sa maison
64-Un polycopé	64-Un photocopié, Une photocopie
65-Je le dis en conséquence de cause	65-Je le dis en connaissance de cause
66-Moi et mon épouse	66-Mon épouse et moi
67-Je préfère Ali que Koffi	67-Je préfère Ali à Koffi
68-Mr Koffi	68-M.Koffi
69-Abalo n'a pas pu être à l'école	69-Abalo n'a pas pu être à l'école
70-Ma tante fait la lessive	70-Ma tante lave le linge
71-Le vendeur fait une remise	71-le vendeur accorde une remise
72-Ma sœur fait la cuisine	72-Ma sœur cuisine
73-Koffi fait pitié	73-Koffi suscite la pitié
74-Je fais un procès	74-j'intente un procès

MAUVAIS FRANCAIS	BON FRANCAIS
75-Le maçon fait le mur	75-le maçon monte le mur
76-Les classes de terminales	76-les classes terminales
77-Le terminaliste	77-le terminal(e)
78-Lave tes mains	78-lave-toi les mains
79-Forcement	79-forcément
80-Précisement	80-présisément
81-Amène la chaise à l'étranger	81-Apporte la chaise à l'étranger

EXPLICATION USUELLE DE QUELQUES EXPRESSIONS LATINE OU GRECQUE

1- ipso facto = Automatiquement

2- Sine qua non = indispensable, nécessaire

Obligatoire ...

3- Sine die = ultérieur

4- Hic et nunc = ici et maintenant

5- illico = immédiatement

6- presto = Rapidement

7- illico presto = immédiatement et rapidement

8- ad unguem = du bout des doigts

9- dura lex Sed lex = la est dure mais c'est la loi

10- in extenso = intégralement

11- ex nihilo : à partir de rien

12- ex cathedra : ton doctoral, dogmatique

13- vade mecum : manuel, guide, ce qu'on emporte avec

Soi

14-vade Retro satana : retire-toi Satan

15-ad Hoc : parfaitement qualifié, expert en la matière

Ex: juge ad hoc

16-ad libitum: A volonté, au choix, au gré de l'exécution

Ex : abréviation ad libitum

17-ad litem : en vue d'un procès

Ex : mandat, provision ad litem

18-statu Quo : état actuel des choses

Ex : le statu quo européen

19-Errare humanum est : l'erreur est humaine ou

L'homme est sujet à l'erreur

A se tromper

20-hic : nœud, problème

PHONETIQUE DE CREATIONS MOTS MAL

PRONONCE

Suggérer

Suggestion

Psychanalyse

Note

Préfet

Méthode

Méthodologie

Psychologie

Société